

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 朝から暑いですね

① 04-03

A：おはようございます。今日はいい天気ですね。

B：そうですね。いい天気ですね。

A：だいぶ暖かくなりましたね。

B：本当ですね。

② 04-04

A：毎日、よく降りますね。

B：本当ですね。

A：嫌になりますね。

B：そうですね。

③ 04-05

A：おはようございます。朝から暑いですね。

B：そうですね。ゆうべも暑かったですね。

A：そうですね。

④ 04-06

A：昨日はすごい雨でしたね。

B：ええ、風もすごかったですね。

A：大変でしたね。

B：本当ですね。

2. 明日は晴れるでしょう

04-11

今日は雨の1日でした。今も少し降っています。

でも、この雨は夜中にはやんで、明日は晴れるでしょう。

ただ、明日は1日、風が強くなります。

寒い1日になります。暖かい服装でお出かけください。

第4課 昨日はすごい雨でしたね

かんじの**ことば**

1 読んで、意味を確認しましょう。

Прочитайте иероглифы ниже и проверьте их значение.

てんき 天気	天気	天氣	いま 今	今	今
は 晴れ	晴れ	晴れ	きのう 昨日	昨日	昨日
あめ 雨	雨	雨	あした 明日	明日	明日
ゆき 雪	雪	雪	まいにち 毎日	毎日	毎日
かぜ 風	風	風	つよ 強い	強い	強い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Прочитайте, обращая особое внимание на подчёркнутые иероглифы.

- ① 毎日、雨がよく降ります。
- ② 今日はいい天気ですね。
- ③ 昨日は風が強かったです。
- ④ 明日は雪が降るでしょう。
- ⑤ 朝は晴れでした。でも、今はくもっています。

3 上の _____の**ことば**を、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Используя компьютер или смартфон, напечатайте подчёркнутые выше иероглифы.

ぶんぼう
文法ノート

①

S ね < Поддержка ^{きょうかん} 共感 >きょう てんき
今日はいい天気ですね。

Сегодня хорошая погода, да?

- ね в конце предложения указывает на поиск отклика от слушающего или выражения его собеседнику.
- Часто предлогом для беседы служит разговор о климате (о погоде, температуре и т.д.), потому что это та тема, которой можно легко поделиться с любым собеседником. В примере говорящий использует ね, потому что и он, и слушающий видят, что ^{きょう}今日はいい^{てんき}天気.
- Использование ね в этом учебнике отличается от примеров в учебнике уровня ^{にゅうもん}「入門」. Тогда ね изучалось в значении подтверждения правильности своих действий, например, コピー20枚ですね (Нужно сделать 20 копий, верно?).
- 文末の「ね」は、相手に共感を求めたり、相手の話への共感を示したりするときに使われます。
- 天気や気温など気候の話は、会話のきっかけ作りに使われることが多いです。話し相手がだれであっても、共有しやすい話題だからです。ここでは、相手も「今日はいい天気」であるとわかっていることが前提になっているので、「ね」が使われています。
- 「入門」では、「コピー 20 枚ですね。」のように、相手に確認する「ね」の用法を勉強しましたが、それとは用法が違います。

れい
【例】▶ A: ^{きょう}今日はいい^{てんき}天気ですね。
Сегодня хорошая погода, да?B: ^{そう}そうですね。
Да, действительно.A: ^{だいぶん}だいぶ暖かくなりましたね。
Сильно потеплело, да?B: ^{ほんとう}本当ですね。
И правда.

②

Непрошедшее / Прошедшее время ^{ひかこ} 非過去・^{かこ} 過去きのう あめ
昨日はすごい雨でしたね。

Вчера шёл сильный дождь.

- Как и в пункте ①, в этом примере говорящий, встретившись с кем-то, заводит разговор о погоде.
- Помимо погоды сегодня, можно обсудить погоду, которая была вчера, или климатические изменения.
- В разговоре о погоде на данный момент используются формы непрошедшего времени. В разговоре о погоде в прошлом используются формы прошедшего времени.
- ①と同様、人に会ったときなどに天気を話題にしている例です。
- 今の天気だけでなく、昨日の天気や気候の変化なども話題になります。
- 今の天気を話題にするときは非過去形を使います。過去の天気の場合は過去形を使います。

第4課 昨日はすごい雨でした

- [例]** ▶ A: おはようございます。朝から暑いですね。
 Доброе утро. Жарко с самого утра, да?
- B: そうですね。ゆうべも暑かったですね。
 Да, вчера вечером тоже было жарко.
- ▶ A: 毎日、よく降りますね。
 Каждый день идёт дождь, да?
- B: 本当ですね。
 И правда.

◆ Утвердительные формы 肯定形の活用

	непрошедшее 非過去	прошедшее 過去
существительное 名詞	Nです あめ 雨です	Nでした あめ 雨でした
ナ-прилагательное ナ形容詞	ナA-です たいへん 大変です	ナA-でした たいへん 大変でした
イ-прилагательное イ形容詞	IA-です あつ 暑いです	IA-かったです あつ 暑かったです
глагол 動詞	V-ます あめ 雨が降ります	V-ました あめ 雨が降りました

Повторение из учебника 『入門』. 『入門』の復習になります。

3

V-ています ③

いま すこ あめ ふ
 今も少し雨が降っています。
 Сейчас тоже идёт небольшой дождь.

- Глагол в те-форме + います обозначает состояние в настоящий момент. В первом уроке мы использовали эту конструкцию для описания деятельности человека, например, レストランで働いています (Я работаю в ресторане). В примере выше конструкция используется в разговоре о погоде.
- Запомните выражения 晴れています (солнечно), くもっています (пасмурно), 雨/雪が降っています (идёт дождь / снег).
- 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では、「レストランで働いています。」のように職業を言うときに使いましたが、ここでは、現在の天気について話すときに使っています。
- 「晴れています。」「くもっています。」「雨/雪が降っています。」を覚えておきましょう。

- [例]** ▶ 今朝は、よく晴れていますね。
 Сегодня утром солнечно, да?
- ▶ 外は、風が吹いています。注意してください。
 На улице ветрено. Будь(-те) осторожнее.
- ▶ 今日はくもっていて、あまり天気がよくないですね。
 Сегодня пасмурно, не очень хорошая погода.

4

N		
ナ A-		でしょう
イ A- い		
V- る		

あした は
明日は晴れるでしょう。
Завтра будет солнечно.

- Это выражение используется в прогнозе погоды. ~でしょう обозначает предположение.
- Если предложение заканчивается существительным или прилагательным, ~です меняется на ~でしょう. А если глаголом, ~でしょう присоединяется к простой форме (простые формы глаголов будут объяснены позднее). Но в этом уроке из всех простых форм приведены примеры с присоединением ~でしょう только к словарной форме.
- ~でしょう не часто используется в разговоре. Для вас будет достаточным знать ~でしょう на таком уровне, чтобы понять, что говорится в прогнозе погоды.

- 天気予報で使われる言い方です。「~でしょう」は推量を表します。
- 名詞文と形容詞文の場合は、「~です」を「~でしょう」に変えます。動詞の場合は、普通形に接続します（動詞の普通形は、あとの課で勉強します）が、ここでは、そのうち辞書形に接続する形だけ取り上げます。
- 推量の「~でしょう」は会話ではあまり使われません。ここでは、天気予報の内容を聞いて理解できれば十分です。

【例】 ▶ ^{あした は}明日は晴れでしょう。
Завтра будет солнечно.

▶ ^{あした さむ}明日も寒いでしょう。
Завтра снова будет холодно.

▶ ^{あめ きょう ゆうがた}雨は、今日の夕方にはやむでしょう。
Дождь прекратится к вечеру.

日本の生活
TIPS

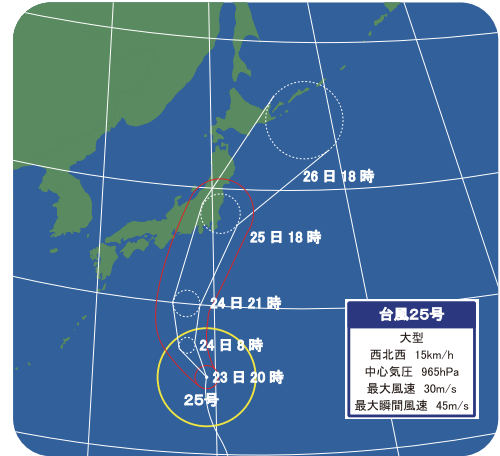
● たいふう 台風 Тайфун

Это тропический циклон, возникающий и развивающийся в море на юге Японии, который приближается к побережью в основном летом и осенью. Тайфун может вызвать серьезные разрушения шквальным ветром и проливными дождями. Во время приближения сильных тайфунов останавливается движение общественного транспорта, приостанавливается работа учебных заведений и компаний. Во время тайфуна рекомендуется воздержаться от походов на улицу и следить за новостями по телевизору, в интернете и проч.

В последнее время в социальных сетях стало популярным есть крокеты (короккэ) во время тайфунов. Продажи крокетов взлетают, а в некоторых магазинах и вовсе раскупаются подчистую.

台風は、日本の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになったりします。台風の間には外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板や SNS を通じて、台風の際にコロケを食べるという現象が広がっています。台風の際にはコロケの売り上げが上がり、中にはコロケが売り切れになる店もあるそうです。



● てんきよほう 天気予報 Прогноз погоды

Помимо информации о погоде, температуре воздуха и количестве осадков, в японском прогнозе погоды в зависимости от времени года и региона также присутствует информация о количестве пыли в воздухе, интенсивности ультрафиолетового излучения, риске теплового удара и т.д. Могут посоветовать, что лучше надеть в тот или иной день, с помощью специальных иконок показать, как быстро высохнет стирка, и даже порекомендовать блюдо, съесть которое будет вкуснее всего в определённую погоду, и т.п.

日本の天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。

